

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 24

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.  | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.  | Paratt 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). |  | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |   |

**Inhalt — Sommaire**  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Jahres-Durchschnitt der General-Monats-Bilanzen von 1895 bis und mit 1902. — Offizielle und private Diskontsätze.

Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Oscar Koelliker-Huber, von und in Thalwil. Weinhandlung. Zur Krone, Sihlbrugg.  
17. Januar. Die Firma Martin Keller in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 451 vom 23. Dezember 1902, pag. 1801) verzeigt als fernere Natur des Geschäftes: Hauptvertrieb für die Schweiz von 'Pinols' (Trockenlegungs- und Desinfektionsmittel).  
17. Januar. Die Firma Karl Heinr. Kuhl in Meilen (S. H. A. B. Nr. 335 vom 15. September 1902, pag. 1337) wird hiemit infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**  
Berichtigung von Druckfehlern: a. im S. H. A. B. Nr. 7 vom 8. Januar 1903, pag. 25, betreffend die Firma Molkereigenossenschaft Hedingen in Hedingen. In Zeile 15 und 16 soll es heissen: Die Mitglieder leisten einen Beitrag von 10 Rp. per Doppelzentner jährlich gelieferter Milch;  
b. S. H. A. B. Nr. 9 vom 9. Januar 1903, pag. 33: Der Sitz der Firma K. Danneuhauer ist Zürich III, und nicht wie publiziert «Zürich II».

1903. 16. Januar. Die Firma Joseph Fessler in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 94 vom 18. März 1901, pag. 373) erteilt eine weitere Einzelprokura an Victor Fontana, von Tesserete (Tessin), in Zürich II.

16. Januar. Schweizerische Kreditanstalt (Société de Crédit Suisse), in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 351 vom 30. September 1902, pag. 1401). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat in seiner Sitzung vom 15. Januar 1903 Kollektivprokura erteilt an Karl Friedrich Rigg, von Engen (Grossherzogtum Baden), in Zürich II, welche der Genannte je in Gemeinschaft mit einem Mitgliede der Direktion oder einem anderen zur Prokurazeichnung berechtigten Beamten der Anstalt ausübt.

16. Januar. Die Firma A. Stauber in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 285 vom 29. Juli 1902, pag. 1137) und damit die Prokura Elise Stauber, geb. Müller, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Januar. Inhaberin der Firma E. Stauber-Müller in Zürich III ist Elise Stauber, geb. Müller, von Zetzwil (Aargau), in Zürich III. Bierdepot Pfingstweidstrasse 55. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Arnold Wilhelm Stauber-Müller.

16. Januar. Die Firma Eugen Schneebeli-Weiss in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 349 vom 31. Dezember 1896, pag. 1435) ist infolge teilweiser Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Franz Jeck-Gloor in Affoltern a. A., welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Franz Jeck-Gloor, von Basel, in Affoltern a. A. Spezerei- und Manufakturwaren. Ecke Zürcherstrasse-Wohlhausenstrasse 66.

16. Januar. In der Firma Goldschmid & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 251 vom 11. Juli 1901, pag. 1004) ist die Prokura des Ludwig Goldschmid infolge dessen Austrittes erloschen; dagegen hat die Firma Einzelprokura erteilt an Adolf Volkart, von Zürich, in Zürich I.

16. Januar. Fabrik für Eisenkonstruktionen A. G. vormals Schöpfi & Schweizer in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 356 vom 19. Oktober 1901, pag. 1421). In der Generalversammlung vom 25. September 1902 haben die Aktionäre eine Revision der Statuten beschlossen, nach welcher gegenüber den frühern Publikationen folgende Aenderungen zu verzeichnen sind: Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nunmehr in Albisrieden. Die Gesellschaft bezweckt den Fortbetrieb des früher von der Firma «Schöpfi & Schweizer» betriebenen Fabrikationsgeschäftes (Eisenkonstruktionen). Das Gesellschaftskapital beträgt und ist herabgesetzt auf Fr. 270,000 (Franken zweihundert und siebenzigtausend), eingeteilt in 900 voll liberierte Aktien von nominell Fr. 300. Zur unmittelbaren Leitung der Geschäfte wählt der Verwaltungsrat aus seiner Mitte oder ausserhalb desselben eine Direktion. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von zwei zur Zeichnung Berechtigten (Direktoren oder Prokuristen) verpflichtet. Mitglieder der Direktion sind wie bisher: Robert Schöpfi und Eugen Schweizer. An Heinrich Senn, von Aeugst, in Albisrieden, ist Kollektivprokura erteilt.

17. Januar. Helvetia-Loge No 1, I. O. O. F. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 107 vom 5. April 1898, pag. 439). Emil Kollbrunner und Gustav Wülke sind aus dem Vorstand dieses Vereins ausgeschieden; an deren Stellen sind getreten: Jean Leuthold, von und in Horgen, als Aktuar, und Ignaz Schmid, von Ramsen (Schaffhausen), in Zürich II, als Quästor. Präsident ist wie bisher Rudolf Schmid. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

17. Januar. Inhaberin der Firma L. Treichler in Zürich I ist Louise Treichler, geb. Högger, von Zürich, in Zürich I. Spenglerlei. Gräblistrasse 5. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Arnold Treichler.

17. Januar. Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft) — Banque fédérale (Société anonyme) — Comptoir Zürich, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. Juli 1902, pag. 1065). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 15. Januar 1903 eine weitere Kollektivprokura erteilt an Carl Knauer, von Zürich, in Zürich II, in der Weise, dass derselbe per Prokura je kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zu zeichnen befugt ist.

17. Januar. Die Firma A. Huber in Sihlbrugg-Hirzel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 18. Januar 1902, pag. 41) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Inhaber der Firma O. Koelliker-Huber in Sihlbrugg-Hirzel, welche die

#### Bern — Berne — Berna

**Bureau Aarwangen.**  
1903. 17. Januar. Die Firma A. Sägesser-Dennler in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 151 vom 21. Oktober 1890, pag. 747) wird infolge der Konkursöffnung über den Inhaber Alfred Sägesser-Dennler von Amtswegen gestrichen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1903. 17. Januar. Witwe Anna Rungger-Coray und Peter Rungger-Davatz, beide von und in St. Moritz, haben unter der Firma J. Rungger-Coray's Erben in St. Moritz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Hotel Rhätia.

#### Aargau — Argovie — Argovia

**Bezirk Bremgarten.**  
1903. 17. Januar. Die Firma Hermann Hafner-Käppeli in Bremgarten (S. H. A. B. 1899, pag. 635) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bezirk Brugg.**  
17. Januar. In der Firma A. Müller & Cie. in Brugg (S. H. A. B. 1900, pag. 180) ist folgende Aenderung zu konstatieren: Der Kommanditär und Prokurist Robert Oehler wohnt nun in Brugg.

17. Januar. Die Firma Ernst Fricker in Brugg (S. H. A. B. 1900, pag. 171) widerruft die an Hans Aeschlimann erteilte Prokura.

#### Basel — Bâle — Basilea

**Bezirk Zofingen.**  
17. Januar. Die Firma Schweiz. Wollhutfabrik, Othmar von Arx in Zofingen (S. H. A. B. 1902, pag. 77) widerruft die an Carl Fautin erteilte Prokura.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**  
1903. 16. Januar. Die Firma Kaspar Villiger in Hagenwil-Schönholzerswilen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 1. Juni 1893, pag. 519) ist infolge Reduktion des Geschäftes erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

**Ufficio di Lugano.**  
1903. 17 gennaio. La società anonima Società del Macello pubblico in Lugano, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 9 gennaio 1892, n° 6, pag. 23; 24 settembre 1896, n° 269, pag. 1108, e 12 aprile 1902, n° 142, pag. 565), è sciolta e cancellata, e ciò in base all'avvenuto riscatto da parte del comune di Lugano dell'azienda costituente il Macello Pubblico, in Lugano, e dietro l'assemblea degli azionisti del 5 febbraio 1902.

#### Vaud — Vaud — Vaud

**Bureau de Lausanne.**  
1903. 15 janvier. La société en nom collectif Manera et Cie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 janvier 1898), est dissoute dès le 31 décembre 1902, ensuite de retrait de l'associé Otto Bretscher.

Constant Manera, de Vogogno (Novare), et Frédéric Allasia, de Varzo (Novare), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Manera et Cie, une société en commandite qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1903, et dans laquelle Constant Manera est associé indéfiniment responsable et Frédéric Allasia est commanditaire pour la somme de cinquante mille francs. Cette société a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de l'ancienne société «Manera et Cie». Genre de commerce: Denrées coloniales en gros. Bureaux et entrepôts: Gare de Bel-Air. La nouvelle maison «Manera et Cie» confère procuration à Albert Manera, fils, de Vogogno (Novare), domicilié à Lausanne.

16 janvier. Le chef de la maison Adrien Vallotton, à Lausanne, est Adrien Vallotton, de Vallorbe, domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Représentations. Bureau: 17, Avenue de la Gare.

16 janvier. La raison F<sup>c</sup> Mayor, à Reuens (café de la gare) (F. o. s. du c. du 19 décembre 1899) est radiée ensuite de remise de commerce.

17 janvier. La maison Alfred Reynouduin, au Mont (charcutier) (F. o. s. du c. du 12 novembre 1891, et 1<sup>er</sup> octobre 1900), fait inscrire qu'elle a ouvert un magasin à Lausanne, n° 6, Rue Neuve.

#### Bureau de Moudon.

16 janvier. Le chef de la raison J. A. Corthésy, à Dompierre, est Jean-Alfred, fils de Dhély Corthésy, de Dompierre, y domicilié. Genre de commerce: Fabrication de plots en ciment.

16 janvier. La raison Veuve Louise Dutoit, à Moudon (F. o. s. du c. du 14 avril 1891, pag. 362), a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire.

16 janvier. Le chef de la maison R. Mauch, à Lucens, est Jean-Rodolphe, fils de Samuel Mauch, de Teufenthal (Argovie), domicilié à Lucens. Genre d'affaires: Pierres fines pour horlogerie et bijouterie.

## Bureau d'Orbe.

17 janvier. La raison C. Reymond, à Orbe (F. o. s. du c. du 16 mars 1883, page 292), est radiée ensuite du décès du titulaire.

17 janvier. Le chef de la maison V<sup>ve</sup> Truan-Maillefer, à Vallorbe, est Jeannette, fille de Jacques Maillefer, veuve de Constant Truan, de Vallorbe, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, quincaillerie, ferblanterie, chaussures, poterie, porcelaine, verrerie, cristaux, tabacs et cigares.

17 janvier. La raison C. Bornand-Margot, à Baulmes (F. o. s. du c. du 12 juillet 1894, n° 165, page 675), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

## Bureau de Vevey.

17 janvier. Sous le nom de Société industrielle et commerciale de Montreux, il a été fondé une société du genre prévu au titre XXVIII C. O., qui a son siège à Montreux (Châtelard) et a pour but de s'occuper de toutes les questions d'intérêt général relatives à l'industrie et au commerce de la place de Montreux. Ses statuts portent la date du 28 octobre 1902. Est membre de la société toute personne majeure domiciliée dans les cercles de Montreux et Villeneuve et dont la demande est agréée par le comité. La société reçoit en outre, sur simple demande, des membres passifs qui s'intéressent aux cours professionnels patronnés par elle, par le paiement d'une finance annuelle. La qualité de membre se perd par le décès ou par la démission, laquelle ne déploie ses effets que dès le 31 décembre de l'année dans laquelle elle a été donnée. Les publications de la société sont faites dans la Feuille de Montreux. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des membres de la société et un comité de sept membres au moins, actuellement de neuf. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Alfred Bornand, de Ste-Croix, et le secrétaire: Arnold Zürcher, de Wysachengraben (Berne), tous deux domiciliés à Montreux.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

## Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 15,405. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoëssäure-Sulfimid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoëssäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7853 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

## Saccharosin

Nr. 15,406. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoëssäure-Sulfimid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoëssäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7854 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

## Saccharosine

Nr. 15,407. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoëssäure-Sulfimid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoëssäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7855 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

## Saccharosina

Nr. 15,408. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoëssäure-Sulfimid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoëssäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7856 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

## Saccharosinum

Nr. 15,409. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoëssäure-Sulfimid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoëssäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 8151 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

## Saccharine

Nr. 15,410. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoëssäure-Sulfimid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoëssäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 8152 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

## Saccharina

Nr. 15,411. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoëssäure-Sulfimid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoëssäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 8153 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

## Saccharinum

Nr. 15,412. — 17. Januar 1903, 8 Uhr.

C. Sturzenegger, Kaufmann,  
Schaffhausen (Schweiz).

Baumwollgarne, roh, gebleicht und gefärbt; Baumwollgewebe, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt u. buntgewoben; Seidenwaren, Trikotgewebe, Anilinfarben.



Nr. 15,413. — 17. Januar 1903, 8 Uhr.

C. Sturzenegger, Kaufmann,  
Schaffhausen (Schweiz).

Baumwollgarne, roh, gebleicht und gefärbt; Baumwollgewebe, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt u. buntgewoben; Seidenwaren, Trikotgewebe, Anilinfarben.





# Jahres-Durchschnitt der General-Monats-Bilanzen von 1895 bis und mit 1902.

Ermittelt und zusammengestellt vom Inspektorat der Emissionsbanken, nach den Publikationen im Handelsamtsblatt.

1895 bis 1897: 34 Banken. 1898: 35 Banken. 1899: 34 Banken. 1900: 35 Banken. 1901 und 1902: 36 Banken.

| Aktiven       |               | Passiven      |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 1895          | 1896          | 1897          | 1898          | 1899          | 1900          | 1901          | 1900          | 1899          | 1898          | 1897          | 1896          | 1895          |               |               |
| 72,865,668    | 76,661,512    | 80,376,615    | 83,578,557    | 86,411,690    | 87,411,898    | 86,261,988    | 211,430,508   | 201,858,782   | 205,087,766   | 203,045,300   | 197,150,255   | 189,361,820   | 180,885,546   | 170,867,704   |
| 21,138,068    | 18,712,009    | 19,739,598    | 20,650,758    | 21,588,146    | 21,588,146    | 30,861,685    | 24,318,698    | 17,620,124    | 17,620,124    | 22,085,579    | 23,182,658    | 18,920,417    | 16,704,395    | 15,549,887    |
| 5,503,483     | 5,936,162     | 7,240,700     | 11,866,421    | 9,051,454     | 10,386,317    | 7,995,721     | 82,572,894    | 10,087,709    | 10,087,709    | 13,680,917    | 6,910,612     | 11,899,899    | 6,900,456     | 8,747,097     |
| 10,046,454    | 10,768,238    | 11,579,717    | 11,846,187    | 12,883,925    | 13,491,817    | 13,798,179    | 186,062,916   | 125,233,989   | 114,735,143   | 106,786,156   | 110,991,872   | 90,806,187    | 80,508,247    | 88,888,967    |
| 1,550,629     | 1,433,087     | 1,843,987     | 1,668,609     | 1,561,275     | 1,574,229     | 1,876,273     | 716,593       | 721,936       | 611,216       | 495,533       | 476,826       | 495,088       | 409,408       | 359,510       |
| 110,604,237   | 113,511,003   | 120,370,557   | 130,050,482   | 130,861,366   | 134,402,842   | 140,090,846   | 282,954,496   | 251,132,870   | 22,298,741    | 28,578,465    | 21,558,685    | 21,910,972    | 20,418,557    | 22,681,850    |
| 2,885,794     | 2,770,944     | 2,712,318     | 4,857,111     | 3,750,278     | 4,632,226     | 5,704,229     | 2,432,196     | 2,004,986     | 3,006,639     | 4,105,866     | 4,091,458     | 3,973,108     | 4,858,729     | 5,909,695     |
| 22,885,531    | 19,085,286    | 23,229,654    | 26,067,965    | 31,512,701    | 30,011,869    | 56,222,223    | 62,572,894    | 10,087,709    | 17,620,124    | 13,680,917    | 6,910,612     | 11,899,899    | 6,900,456     | 8,747,097     |
| 2,507,395     | 2,506,937     | 2,385,582     | 2,724,919     | 2,857,391     | 2,285,582     | 2,850,958     | 186,062,916   | 125,233,989   | 114,735,143   | 106,786,156   | 110,991,872   | 90,806,187    | 80,508,247    | 88,888,967    |
| 31,220,720    | 24,903,187    | 28,277,624    | 33,649,995    | 38,220,970    | 49,982,157    | 64,507,410    | 716,593       | 721,936       | 611,216       | 495,533       | 476,826       | 495,088       | 409,408       | 359,510       |
| 163,119,329   | 167,791,155   | 180,669,576   | 164,714,561   | 161,844,777   | 148,228,689   | 168,864,672   | 202,788,595   | 169,658,739   | 157,628,185   | 147,540,547   | 146,983,545   | 128,691,643   | 118,210,549   | 128,454,523   |
| 15,565,789    | 19,980,898    | 14,738,927    | 17,970,378    | 18,521,562    | 39,298,843    | 45,791,131    | 5,953,115     | 6,227,416     | 5,445,265     | 5,607,222     | 6,269,692     | 6,229,923     | 5,628,387     | 3,798,829     |
| 45,501,458    | 89,619,416    | 37,188,908    | 41,828,206    | 44,982,392    | 49,294,697    | 48,214,284    | 16,874,868    | 15,879,866    | 15,705,779    | 15,371,771    | 17,956,699    | 17,786,076    | 17,786,394    | 14,278,611    |
| 222,156,597   | 211,835,469   | 219,592,411   | 224,518,145   | 225,849,261   | 230,791,919   | 237,370,147   | 22,827,483    | 22,107,282    | 21,151,044    | 20,981,998    | 24,216,331    | 24,009,999    | 23,353,711    | 18,017,440    |
| 113,261,978   | 127,447,028   | 140,869,528   | 170,984,184   | 206,440,648   | 225,937,749   | 233,835,052   | 78,700,551    | 55,240,328    | 68,112,901    | 68,517,503    | 43,197,144    | 35,411,517    | 34,342,607    | 38,474,738    |
| 96,128,384    | 102,620,507   | 105,980,036   | 113,329,889   | 127,939,084   | 139,780,226   | 143,908,276   | 319,028,665   | 291,562,263   | 280,617,039   | 280,617,039   | 281,182,866   | 272,249,118   | 265,450,575   | 217,209,444   |
| 408,665,812   | 469,645,063   | 500,432,411   | 535,510,876   | 570,964,587   | 615,641,486   | 665,864,502   | 681,035,691   | 619,196,664   | 545,553,302   | 489,454,071   | 448,233,299   | 409,892,177   | 386,586,170   | 380,410,866   |
| 14,269,355    | 14,870,876    | 15,188,186    | 15,410,778    | 145,601,340   | 137,786,761   | 144,477,267   | 30,234,100    | 30,070,600    | 27,145,036    | 17,100,907    | 95,76,766     | 8,801,625     | 7,379,233     | 5,337,750     |
| 1,435,877     | 2,063,068     | 1,669,386     | 1,801,467     | 885,934       | 783,017       | 1,020,914     | 818,266       | 1,020,907     | 555,888       | 430,520       | 321,808       | 363,479       | 503,651       | 699,390       |
| 763,549,986   | 839,946,880   | 904,169,406   | 975,622,069   | 1,051,801,559 | 1,109,884,228 | 1,170,108,011 | 1,084,583,937 | 997,001,558   | 919,978,947   | 851,149,940   | 778,001,868   | 726,213,451   | 685,484,886   | 637,081,908   |
| 7,875,823     | 7,398,757     | 7,038,657     | 7,748,979     | 7,531,559     | 9,026,597     | 10,865,986    | 1,868,595     | 2,820,556     | 2,793,745     | 3,869,470     | 3,074,761     | 2,798,689     | 3,445,466     | 2,556,394     |
| 4,491,528     | 4,738,085     | 4,483,009     | 2,449,962     | 2,555,064     | 5,190,547     | 4,790,419     | 89,902,505    | 88,535,815    | 36,286,777    | 34,468,676    | 82,550,021    | 29,981,848    | 29,120,427    | 37,401,878    |
| 12,365,249    | 12,136,792    | 11,511,666    | 10,198,941    | 10,446,618    | 14,217,064    | 15,656,955    | 197,441,666   | 195,065,667   | 182,567,988   | 178,567,654   | 167,645,890   | 157,008,941   | 149,128,917   | 147,056,260   |
| 11,550,000    | 12,279,416    | 10,975,137    | 11,697,444    | 11,895,479    | 7,898,938     | 7,000,000     | 6,500,000     | 7,000,000     | 7,898,938     | 11,805,479    | 11,937,444    | 10,876,187    | 12,279,416    | 11,550,000    |
| 1,159,485,888 | 1,210,582,727 | 1,287,289,840 | 1,384,372,088 | 1,487,574,947 | 1,557,111,214 | 1,654,780,766 | 1,788,438,035 | 1,854,730,766 | 1,957,111,214 | 1,487,574,947 | 1,384,372,088 | 1,337,266,940 | 1,233,566,727 | 1,159,485,888 |

Bern, Januar 1903.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

| 1903      | Schweiz     |             | Belgien     |            | Deutschland |             | Holland     |            | Mailand     |            | London      |            | Paris       |            | Wien        |            | [St. Petersburg |            | New-York<br>on call |  |
|-----------|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|-----------------|------------|---------------------|--|
|           | Offiz. Satz | Privat-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz. Satz | Privat-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz. Satz     | Markt-Satz |                     |  |
| 3. Januar | 4 1/2       | 4 1/4       | 3           | 2 15/16    | 4           | 2 1/2       | 3           | 3          | 5           | 4 3/4      | 5           | 3 5/8      | 3           | 2 1/8      | 3 1/2       | 2 1/4      | 2 1/4           | 4 1/2      | 5 1/4               | 4-15% allg. Satz 10%,<br>Schluss 4 3/4 begehrt |
| 10. "     | 4 1/2       | 4           | 3           | 2 5/8      | 4           | 2 1/4       | 3           | 3          | 5           | 4 5/8      | 4           | 3 1/2      | 3           | 2 1/8      | 3 1/2       | 2 1/4      | 2 1/4           | 4 1/2      | 5 1/4               | 4 3/4  |
| 17. "     | 4 1/2       | 3 3/4       | 3           | 2 5/8      | 4           | 2 1/4       | 3           | 3          | 5           | 4 1/4      | 4           | 3 1/2      | 3           | 2 1/8      | 3 1/2       | 2 1/4      | 2 1/4           | 4 1/2      | 5 3/4               | 3 1/2-4 1/2                                    |

\* Für dreimonatliche Papiere.

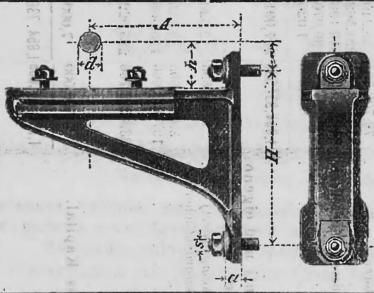
Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rudolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

# R. & E. Huber, Pfäffikon Telegraphendraht- und Kabelfabrik

(Kt. Zürich) Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. [1752a]



**Eisengiesserei**  
Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.  
**Spezialität: Rohguss für Transmissionsen, Hängelager, Stehager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellinge, Riemenscheiben u. s. w.**  
Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

**Eisen- & Metall-Giesserei SEEBACH**  
**H. Bölsterli & Co**  
Seebach bei Zürich.  
**Spezialität: Rohguss für Transmissionsen, Hängelager, Stehager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellinge, Riemenscheiben u. s. w.**  
Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.  
Dépôt in Genf: Rue du Rhône, 61.

**Metallgiesserei**  
Bronze, Phosphorbronze, Messing  
Lagerkompositionen  
Legierungen jeder Art  
Eigene (1378) Modellschreinerei

## Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft)  
Kapital Fr. 25,000,000.  
Wir sind Abgeber von:  
**3 1/2 % Obligationen al pari,**  
auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000.  
Für kürzere Termine werden auch beliebige, durch 100 teilbare Beträge zu günstigen Bedingungen angenommen. (91.)  
Anmeldungen bei unseren sämtlichen Stellen.  
Zürich, Januar 1903.

Das Direktorium.

Aktiengesellschaft  
der

## Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. in Kriens-Luzern.

Specialitäten:

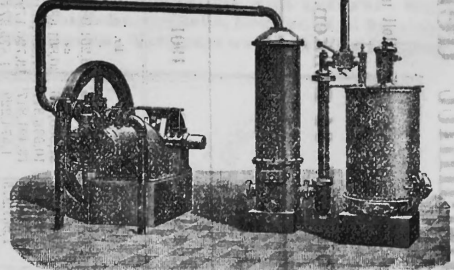
- Turbinen** aller Art. Specialkonstruktionen f. Dynamobetrieb nach eigenen, patentierten Systemen. Hochdruckturbinen, Präzisions-Regulatoren höchster Leistungsfähigkeit. — Wehranlagen, Transmissionsen, Hochdruckpumpen.
- Maschinen f. Holzstoff-Papier- und Kartonfabrikation.**
- Horizontale u. Vertikale Bandsägen** zum Schneiden von Brettern, Bauholz etc. Sägeblattschärfmaschinen.
- Kesselschmiedearbeiten** als: Dampfessel, Reservoirs, genietete Blechröhren für Wasserleitungen.
- Drahtseilbahnen** für Personenbeförderung.
- Eiserne Brücken** Baukonstruktionen, Leitungsmaste etc. (24)
- Rohguss** in Eisen und Metall nach vorhandenem, reichhaltigem Modellager oder einzusendenden Modellen.

## Societätsanzeige.

Advokaturbureau  
**Dr. jur. E. Guhl und Alb. Meier,**  
Rechtsanwälte.  
Wir empfehlen uns zur prompten und gewissenhaften Besorgung aller in unser Fach einschlagenden Aufträge und Geschäfte, insbesondere zur Führung von Handelsprozessen, Civil- und Strafprozessen, Inkassi, Vertretung vor allen Verwaltungsbehörden, in Konkursen, Expropriationen und Quartierplanstreitigkeiten etc.  
Hochachtungsvoll  
Zürich, Januar 1903. **Dr. jur. E. Guhl, Rechtsanwalt,**  
Bahnhofstrasse 37. **Alb. Meier, Rechtsanwalt**  
(9) (alt Bezirksrichter u. Bezirksanwalt).

## Bächtold & Co, Steckborn,

Maschinenfabrik und Giesserei. [2270]



**Bächtolds Kraftgas-Motoren**  
mit Sauggas-Generatoren, neues System Louis Martin. — Billigste Betriebskraft. — Brennstoffkosten 1 1/2-3 Cts. pro effekt. Pferdekraftstunde.  
**Gas-, Benzin- und Petroleum-Motoren.**

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.

# R. & E. Huber, Pfäffikon Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik

(Kt. Zürich) Erste Schweizerische  
Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [1752b]